



ПРОГРАМА WIC ТА ПОСЛУГИ З ХАРЧУВАННЯ

Права та обов'язки учасників – Ukrainian

Діє з 1 лютого 2019 р.

Я розумію, що в мене є право на:

- ✓ Отримання підтримки та заохочування до участі у послугах з освіти про харчування, поліпшення здоров'я та грудного вигодовування.
- ✓ Однакові стандарти визначення права на програму WIC та участь у неї, незалежно від раси, кольору шкіри, національного походження, віку, інвалідності та статі.
- ✓ Подання апеляції на будь-яке рішення, прийняте у місцевому офісі WIC щодо мого права на програму або пільги WIC. Запит на слухання справи необхідно подати протягом 60 днів, для чого треба зв'язатися з місцевим офісом WIC або Програмою WIC штату Міссурі за адресою: Missouri WIC program, P.O. Box 570, Jefferson City, MO 65102, тел. (800) 392-8209.

Я розумію, що мої обов'язки полягають в тому, щоб:

- ✓ Запевнюватися в тому, що я та мої уповноважені правильно використовують мої пільги WIC для придбання продуктів, затверджених WIC, у схвалених WIC підприємствах роздрібною торгівлі, як мені було пояснено при сертифікації.
- ✓ Повідомляти у мій офіс WIC, якщо я планую переїхати, щоб отримати документ з підтвердженням сертифікації, Verification of Certification (VOC), який можна принести у новий офіс для продовження участі у програмі WIC.
- ✓ Отримувати пільги WIC тільки з одного офіса WIC на будь-який час, оскільки подвійна участь є незаконною.
- ✓ Забирати свої чеки WIC, коли вони стають доступними.
- ✓ Ставитися до працівників програми WIC та магазинів з повагою та чемністю.

Своїм електронним оідписом у системі MOWINS я підтверджую наступне:

- ✓ Мені було повідомлено про мої права та обов'язки за програмою WIC. Я засвідчую, що надана мною інформація та документація, яка стосується моєї сім'ї, є правильною.
- ✓ Я розумію, що директор з питань охорони здоров'я штату Міссурі може заключити письмову угоду, якою буде дозволено передавати інформацію про мою участь у програмі WIC у цілях поза межами WIC. Ця інформація буде використовуватися WIC та іншими організаціями тільки для ведення програм, обслуговуючих тих, хто має право на WIC. Ця інформація може використовуватися з такими цілями:
 - Визначення мого права на програми цих організацій;
 - Розповсюдження послуг;
 - Надання мені інформації з програм DHSS і полегшення процесу подачі заяв;
 - Поліпшення мого здоров'я, освіти чи благополуччя, якщо мене вже записано на ці програми;
 - Вимірювання сприйнятливості до медичних потреб та результатів.
- ✓ Я розумію, що продаж, обмін чи передача іншим моїх чеків, продуктів, молоковідсмоктувача або дитячої суміші від програми WIC є порушенням правил і може призвести до збору та відплати боргу або дискваліфікації з програми WIC.
- ✓ Якщо при сертифікації не вся документація буде в наявності, я персонально заявляю, що по доходах, ідентичності чи місцю постійного проживання я підпадаю під критерії програми. Я погоджуюсь її надати протягом 30 днів, щоб залишитися на програмі та отримувати пільги WIC. Ця інформація про сертифікацію необхідна для отримання федеральної допомоги, і службовці програми можуть її перевірити.
- ✓ Я розумію, що навмисно неправдива чи обманлива заява або навмисно неправильне представлення, приховування чи утримування фактів можуть призвести до виплати мною організації WIC грошової вартості неналежно наданих мені пільг на харчові продукти, а також до мого громадянського чи кримінального судового переслідування згідно з законом штату та федеральними законами.

Згідно з федеральними законами про громадянські права і правилами та політикою Міністерства сільського господарства США (USDA) з громадянських прав, USDA, його представництвом, офісам, співробітникам та закладам, що приймають участь в програмах USDA чи займаються такими програмами, заборонена дискримінація в залежності від раси, кольору шкіри, віку, національного походження, статі, інвалідності, віку або покарання чи помсти за попередню активність в галузі громадянських прав у будь-якій програмі чи діях, які ведуться чи фінансуються USDA.

Особи з інвалідністю, які потребують інших засобів спілкування для отримання інформації про програму (такі як Брайль, великий шрифт, аудіо, американська жестова мова, тощо), повинні зателефонувати до офісу (штату чи федерального), де вони подавали на програму. Особи з проблемами слуху чи мовлення можуть зв'язатися з USDA через Федеральну релейну службу за номером (800) 877-8339. Крім того, інформація про програму може надаватися іншими мовами.

Щоби подати скаргу про дискримінацію на цій програмі, заповніть форму Міністерства сільського господарства США (USDA) за номером AD-3027, яку можна знайти на сайті http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html чи у будь-якому офісі USDA або напишіть до USDA листа зі всією інформацією, яку запитує форма. Щоб отримати форму скарги, зателефонуйте за номером (866) 632-9992.

Подайте заповнену форму чи листа до USDA:

1. Поштою за адресою: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410;
2. Факсом: (202) 690-7442;
3. Електронною поштою: program.intake@usda.gov

Підпис учасника/доглядача* _____ Дата _____

* Якщо підпис ставиться електронно у MOWINS, підписувати цю форму не обов'язково.